

# İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI (TOOLBOX TALKS)

No: 54

Tercüme: Kemal ÜÇÜNCÜ  
1 Ağustos 2011

## KAZALARI ÖNLEMELİK İÇİN BU KADAR ÇİRPİNMEK NEDEN?

Kaynak: <http://www.toolboxtopics.com/Construction/Roofers/Accident%20Prevention.htm>

Projelerimizde güvenli çalışma ile ilgili bir çok konuşma duyup, birçok yazı okudun.

Şüphesiz bunlar eski şeyler ve önemli şeylerdir.

Kaza ve hasar olmaksızın çalışmak senin son derece yararındır. Ortamı sağlıklı ve zararsız olarak tutmakla pek çok şey kazanabilirsin. Bunun bir nedeni onun önündeki büyük bir dolar işaretidir. Ama başka bir önemli neden daha var: Sana mutluluk ve belki mali destek için güvenen diğer insanlar. Onların da, bir inşaat işçisi olarak senin güvenliğinden büyük menfaatleri vardır.

Ve başka şeyler de vardır- Hayatta en çok ne istersin gibi. Belki en sevilen hobi balıkçılık, avlanma, bir tekne, yeni bir tekerlek seti, uzak diyarlara bir gezi, bir okulu kazanma veya bitirme, erken emeklilik, gereğinde başvurulacak iyi bir banka hesabı gibi.

Kazasız ve muntazaman bir maaş bordrosunu devam ettirmek, hayatta önemli hedeflerin gerçekleşmesi yönünde çok şey kazandırır.

Şu anda yapabildiğin ve sana güç kazandıran herşeyi düşün. Sonra da aynı şeyleri eksik bir el, bir kol, bir bacak veya bir gözle yapmayı denediğini düşün.

Bir engelli çalışan için hayattaki önemli kişisel hedeflerine ulaşmak imkansız değilse de çok zordur.

İş güvenliği uygulamalarının ve kurallarının seni “kuşattığını” veya “kişisel özgürlüğünü kısıtladığını” düşünme. Onları, senin özgürlük ve yeteneklerini sürdürmene yardım için dizayn edilmiş olumlu şeyler olarak düşün. Böylece hayatta en çok istediğin şeyleri elde etmek için en yüksek şansa sahip olacaksın.

Riskli bir alışkanlık veya işindeki tehlikeli bir koşul, senin geleceğin ve özgürlüğün için bir tehdittir.

Kazasız ve verimli bir şekilde çalışmak, seni bulunduğun yerden hayatta olmak istediğin yere doğru götüren en güvenli yoldur.

Bu nedenle kaza önleme faaliyeti her türlü çabaya değer.

# İŞBAŞI İSG KONUŞMALARI (TOOLBOX TALKS)

No: 54

Tercüme: Kemal ÜÇÜNCÜ  
1 Ağustos 2011

## WHY ALL THE FUSS ABOUT ACCIDENT PREVENTION?

Kaynak: <http://www.toolboxtopics.com/Construction/Roofers/Accident%20Prevention.htm>

You've heard lots of talk, read lots of words, about working safely on our projects. Sure it's "old stuff" — and important stuff.

There's lots at stake for YOU in working without injury or damage. You have much to gain by keeping fit and unhurt. One reason has a big dollar-sign in front of it. But there are other important reasons: other people who count on you for happiness, and perhaps for financial support; they also have a big stake in your safety as a construction worker.

And there are other things — like what you want most out of life. Maybe it's a top-favorite hobby like fishing, hunting, a boat, a new set of wheels, a trip to far-off places, entering or finishing up school, early retirement, or a healthy bank account to fall back on. Keeping uninjured and steadily on the payroll has a lot to do with winning your important goals in life.

Think of all the things you're able to do now that give you earning power; then think of trying to do these same things if you were minus a hand. . . or arm. . . or leg. . . or your eyesight. It's much harder — if not impossible — for a disabled worker to reach all his major personal goals.

So don't think about safe work practices and rules as "hemming you in" or "cutting down on your individual freedom"; think about them as positive things, designed to help you keep your freedom and your abilities, so that you have a better chance of getting what you want most out of life.

A risky habit or dangerous condition on the job is a threat to your freedom and your future. Working efficiently and without injury is the safest avenue leading from where you are to where you want to be in life.

That's why accident prevention is worth fussing about!